

ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 31. listopada 2014.

o utvrđivanju, u skladu s Uredbom (EU) br. 517/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o fluoriranim stakleničkim plinovima, referentnih vrijednosti za razdoblje od 1. siječnja 2015. do 31. prosinca 2017. za svakog proizvođača ili uvoznika koji je izvijestio o stavljanju fluorougljikovodika na tržište na temelju Uredbe (EZ) br. 842/2006 Europskog parlamenta i Vijeća

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 7920)

(Vjerodostojni su samo tekstovi na bugarskom, češkom, engleskom, estonskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom i talijanskom jeziku)

(2014/774/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 517/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o fluoriranim stakleničkim plinovima ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 16. stavak 1.,

budući da:

- (1) U skladu s Uredbom (EU) br. 517/2014, fluorougljikovodici u količini od najmanje 100 tona ekvivalenta CO₂ koje proizvođači ili uvoznici stave na tržište Unije podliježu količinskim ograničenjima kako bi se osiguralo njihovo postupno smanjenje.
- (2) Komisija je dužna odrediti ta količinska ograničenja i dodijeliti kvote svakom proizvođaču ili uvozniku.
- (3) Za razdoblje od 2015. do 2017. raspodjelu kvota proizvođačima i uvoznicima koji su izvijestili o podacima u skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 842/2006 ⁽²⁾ Europskog parlamenta i Vijeća trebalo bi odrediti na temelju pojedinačnih referentnih vrijednosti.
- (4) Referentne se vrijednosti izračunavaju na temelju raspoloživih podataka o godišnjem prosjeku količina fluorougljikovodika o čijem su stavljanju na tržište od 2009. do 2012. izvijestili proizvođači ili uvoznici, ne uključujući količine fluorougljikovodika koje su u istom razdoblju bile namijenjene za upotrebe iz članka 15. stavka 2. Uredbe (EU) br. 517/2014.
- (5) Određivanje referentne vrijednosti ovisi o ograničenjima u pogledu dostavljenih podataka u skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 842/2006.
- (6) Izračun referentnih vrijednosti na temelju dostavljenih podataka kod nekih je poduzeća doveo do negativnih količina. Za ta se poduzeća stoga smatra da nisu izvijestila o stavljanju fluorougljikovodika na tržište od 2009. do 2012. Njima može biti dodijeljena kvota u skladu s člankom 16. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 517/2014.
- (7) Referentne vrijednosti za proizvođače i uvoznike trebale bi se od 2017. ponovno računati svake tri godine kako bi se poduzećima omogućio nastavak aktivnosti na temelju prosječnih količina koje su stavila na tržište u godinama koje su neposredno prethodile. Stoga bi ova Odluka trebala prestati vrijediti 31. prosinca 2017.

⁽¹⁾ SL L 150, 20.5.2014., str. 195.

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 842/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o određenim fluoriranim stakleničkim plinovima (SL L 161, 14.6.2006., str. 1.).

- (8) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 24. Uredbe (EU) br. 517/2014.,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Određivanje referentnih vrijednosti

U svrhu dodjele kvota, referentne vrijednosti za svakog uvoznika i proizvođača utvrđene su u Prilogu ovoj Odluci i izračunate na temelju podataka dostavljenih u skladu s Uredbom (EZ) br. 842/2006 tako što se od godišnjeg prosjeka količina fluorouglikovodika (u velikim količinama) stavljenih na tržište Unije u razdoblju od 2009. do 2012. oduzmu ukupne količine fluorouglikovodika (u velikim količinama) obuhvaćene iznimkama iz članka 15. stavka 2. točaka od (a) do (e) Uredbe (EU) br. 517/2014 za to razdoblje, ako su podaci dostupni.

Godišnji prosjek velikih količina plinova stavljenih na tržište Unije iz ovog članka izračunan je tako što se od ukupnih količina proizvedenih fluorouglikovodika (u velikim količinama) uvezenih na tržište Unije oduzmu ukupne količine fluorouglikovodika (u velikim količinama) izvezene s tržišta Unije, uzevši u obzir stanje zaliha plina na kraju godine.

Članak 2.

Razdoblje valjanosti

Ova se Odluka primjenjuje od 1. siječnja 2015. i prestaje važiti 31. prosinca 2017.

Članak 3.

Adresati

Ova je Odluka upućena sljedećim poduzećima:

1.	A-Gas (UK) Ltd Banyard R., Portbury West BS20 7XH Bristol Ujedinjena Kraljevina	2.	ALCOBRE, S.A. C/Luis I, Nave 6B 28031 Madrid Španjolska
3.	ALDIFRIO-Sociedade de Equipamentos de Frio e Ar Condicionado, Lda Rua Principal Lote 17 cv Bairro Estacal Novo 2690-226 Santa Iria Azoia Portugal	4.	Andreas I. Kannas & Sons Ltd 46 Kallipoleos Av 1071 Nikozija Cipar
5.	Arctica Ref OÜ Pärnu mnt.139E/12 11317 Tallinn Harjumaa Estonija	6.	ARKEMA France 420 rue d'Estienne d'Orves Colombes cedex 92705 Francuska
7.	ARKEMA Quimica S.A. Avda de Burgos 12 28036 Madrid Španjolska	8.	Arthur-Friedrichs Kältemittel GmbH Bei den Kämpen 22 21220 Seevetal Njemačka
9.	Bang & Bonsomer Estonia Ltd. Järvevana tee 9 F 11314 Tallinn Estonija	10.	BLYE ENGINEERING CO LTD Naxxar Road San Gwann SGN 9018 Malta

11.	BOC Ltd UK The Surrey Research Park, 10 Priestley Road Guildford, Surrey Ujedinjena Kraljevina	12.	BULK H24 DI PAVAN DANIELE E C. 10 Via Carro Maggiore 20060 Mediglia Italija
13.	Calorie fluor 15 Rue Henri Brisson 34500 Beziers Francuska	14.	CARTESIO SRL Via Volta, 19 20837 Veduggio Con Colzano Italija
15.	Centrum Klima S.A. ul. Sochaczewska 144, Wieruchów 05-850 Ożarów Mazowiecki Poljska	16.	D. Maniadis - N. Tairis Ltd 117-119 Aghialou str 18544 Pirej Grčka
17.	DUPONT DE NEMOURS (Nederlands) B.V. Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nizozemska	18.	ELETANCO A.E. LTD Christou Samara 8 Limasol 3050 Cipar
19.	Envasado Xiomara S.L. Pol. Ind. La Torrecilla Chica, 6 Yeles, Toledo 45220 Španjolska	20.	Equinoxe Kft Gubacsi u. 24, Citypoint 9, Business Park Building A 1097 Budimpešta Mađarska
21.	ESTO Cheb s.r.o. Palackého 2087/8a 350 02 Cheb Češka	22.	ETIS d.o.o. Tržaška 333 1000 Ljubljana Slovenija
23.	Eurotech Fire Protection Ltd. Unit 6 The Business Centre RG412QZ Wokingham Ujedinjena Kraljevina	24.	Ferrotec GmbH Seerosenstr. 1 72669 Unterensingen Njemačka
25.	FIBRAN s.a. Terpni 622 00 Grčka	26.	Foosung Slovakia s.r.o. L. Stura 1030/74 1901 Ilava Slovačka
27.	Frigo Chem Ltd. Lotos 22 Str. 4006 Plovdiv Bugarska	28.	FRIGO KOR Majstorska 11 10000 Zagreb Hrvatska
29.	Frigo Plus d.o.o Ljudevita Posavskog 8 10360 Sesvete Hrvatska	30.	Frigocommerce International Ltd. Dunav Blvd. 79A 4003 Plovdiv Bugarska
31.	Friogas, S.A. Poligono Industrial Sepes, Parcela 10 46500 Sagunto Španjolska	32.	Galco S.A. Avenue Carton de Wiart 79 1090 Bruxelles Belgija

33.	Gases: Research, Innovation & Technology SL, Pol. Ind. El Puncic parcela 8,3 CP 08279 Avinyo Španjolska	34.	Gas-Servei Motores, 151-155 nave n° 9 8038 Barcelona Španjolska
35.	General Gas S.r.l Via Aosta, 5 20063 Cernusco S/N Italija	36.	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Njemačka
37.	GREENCHEMICALS srl Via G.DE Chirico, 4 20900 Monza Italija	38.	HARP International Limited Gellihirion Industrial Estate Pontypridd, Rhondda Cynon Taff CF37 5SX Ujedinjena Kraljevina
39.	Heatron Co. Ltd 153, Yiannou Kranidioti Avenue 2231 Latsia Cipar	40.	Honeywell Fluorine Products B. V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Nizozemska
41.	Ingle AS Ingliste küla Kehtna vald 79004 Raplamaa Estonija	42.	Linde AG Geschäftsbereich Linde Gas Seitnerstr. 70 82049 Pullach Njemačka
43.	LINDE GAS ITALIA S.r.l. Via G. Rossa, 3 20010 Arluno (MI) Italija	44.	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. al. Jana Pawła II 41a 31-864 Krakov Poljska
45.	LORENZI MICAELA Via Volta, 19 20837 Veduggio Con Colzano Italija	46.	Mariel Srl Via Olubi,5 28013 Gattico (NO) Italija
47.	MATERO Ltd 22 Nikis Ave. 1664 Nikozija Cipar	48.	MB Frigo Grupa d.o.o. Bani 81 10010 Zagreb Hrvatska
49.	Mexichem UK Limited The Heath Business & Technical Park Runcorn, Cheshire WA7 4QX Ujedinjena Kraljevina	50.	Moralte OÜ Ravila 53e Tartu 51011 Estonija
51.	National Refrigerants Ltd 6 Stanley Street Liverpool L1 6AF Ujedinjena Kraljevina	52.	Odisey 71 Ltd 57 Vasil Drumev str 9002 Varna Bugarska
53.	Odisey Trade Ltd 57 Vasil Drumev str 9002 Varna Bugarska	54.	Polymer Insulation Products NV Industrielaan 9 9990 Maldegem Belgija

55.	REMEDICA Ltd Aharnon 4 3056 Limassol Industrial Estate Cipar	56.	REVERS Ltd Katlakalna 4C LV1073 Riga Latvija
57.	S.C. LINDE GAZ ROMANIA S.R.L. Strada Avram Imbroane NR.9 Timișoara, județul Timiș 300136 Rumunjska	58.	Savi Inwestycje Sp. z o.o. ul. Wołowska 2 55-120 Oborniki Śląskie Poljska
59.	Sc. Electro candy Srl. Iasomie 56A 410174 Oradea Rumunjska	60.	Settala Gas S.p.A. Viale delle Industrie n°18 Settala 20090 Italija
61.	SILCO D.O.O. Sentrupert 5a 3303 Gomilsko Slovenija	62.	Simat Prom d.o.o. Rudeška cesta 96 10 000 Zagreb Hrvatska
63.	Sinteco S.R.L. Via IV Novembre n. 51 28065 Cerano (NO) Italija	64.	Soc. Port. do Arlíquido, „Arlíquido”, Lda. Rua Dr. António Loureiro Borges, 4 - 2°, Arquiparque, Mirafleres Algés 1495-131 Portugal
65.	SOLQUIMIA IBERIA, S.L. C/Paraguay 4 (P.I. Centrovía) 50198 La Muela Španjolska	66.	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Njemačka
67.	Solvay Bario E Derivati S.p.A. 84 Via Degli Olivetti Massa 54100 Italija	68.	Solvay Fluorés France 25 rue de Clichy Pariz 75009 Francuska
69.	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la République Tavaux 39501 Tavaux Cedex Francuska	70.	Systherm D. Gazińska s.j. SW Wincentego 7 61-003 Poznań Poljska
71.	TAIRIS AEEV 68 Petrou Ralli str 12241 Egaleo Grčka	72.	Tazzetti S.p.A. Corso Europa 600/A Volpiano (TO) 10088 Italija
73.	Tazzetti, S.A.U. Calle Roma 2 Torres de la Alameda 28813 Španjolska	74.	Tepostop Pardubicka 1777 Prelouc 53501 Češka

75.	Termo Schiessl Sp. z o.o. Raszyńska 13 05-500 Piaseczno Poljska	76.	TOPOX-FOAM, S.L. POL. IND. EL MAS VELL C/DE L'OLI S/N Vallmoll, Tarragona 43144 Španjolska
77.	Vrec Kosouth U-12 Szatymaz 6763 Mađarska	78.	Westfalen AG Industrieweg 43 48155 Münster Njemačka
79.	WIGMORS ul. Irysowa 5 51-117 Wrocław Poljska		

Sastavljeno u Bruxellesu 31. listopada 2014.

Za Komisiju
Connie HEDEGAARD
Član Komisije

PRIOLOG

Referentne vrijednosti ⁽¹⁾ za razdoblje od 1. siječnja 2015. do 31. prosinca 2017. za svakog proizvođača i uvoznika koji je od 2009. do 2012. izvijestio o stavljanju fluorougljikovodika na tržište

Referentna vrijednost (RV) izračunava se prema sljedećoj formuli:

$RV = \text{prosjeck [2009. – 2012.] (POM – EX)}$

(POM – EX) utvrđuje se na godišnjoj osnovi, a zatim kao prosjek za razdoblje od četiri godine pri čemu:

- POM su plinovi stavljeni na tržište u velikim količinama. $POM = P + I - E + \Delta s$, pri čemu je: P: proizvodnja, I: uvoz, E: izravan izvoz, Δs : razlika u zalihama na kraju godine tj. zalihe 1. siječnja 20XX. – zalihe 31. prosinca 20XX.
- EX su plinovi u velikim količinama obuhvaćeni izuzećima u skladu s člankom 15. stavkom 2. točkama od (a) do (e) Uredbe, na temelju raspoloživih podataka.

⁽¹⁾ Poslovno osjetljivi podaci – povjerljivo – ne objavljuje se.